



Comune di
Sfruz



Provincia Autonoma
di Trento

ANTICHE FORNACI DI SFRUZ - VAL DI NON, TRENINO
ASSOCIAZIONE CULTURALE/STORICA
38010 SFRUZ (TN) - Piazza Degasperi 16
Cultural/Historical Association- Italy

III CONVEGNO INTERNAZIONALE

***“CONOSCENZA E VALORIZZAZIONE DI UN PATRIMONIO STORICO ED ARTISTICO-
LE ANTICHE STUFE AD OLLE IN CERAMICA DI SFRUZ - VAL DI NON, TRENINO”.***

*Ricerche, studi, conoscenze tecniche, artistiche e storico evolutive
Confronto con tipologie italiane ed estere.*

SFRUZ: 11-14 Settembre 2018
(Cerimonia di apertura: Palazzo Assessorile di Cles)

3rd INTERNATIONAL CONGRESS

**"KNOWLEDGE AND VALORIZATION OF HISTORICAL AND ARTISTIC HERITAGE-
THE ANCIENT CERAMIC STOVES OF SFRUZ - VAL DI NON, TRENINO-ITALY"**

**Research, studies, technical, artistic and historical evolutionary knowledge
Comparison with Italian and foreign typologies.**

SFRUZ: 11-14 September 2018
(Opening ceremony: Palazzo Assessorile di Cles)



Alcune Stufe in ceramica realizzate nelle fornaci di Sfruz/ *Some Stoves ceramic made in the ancient fornace of Sfruz*

Promozione e coordinamento scientifico/ Promotion and scientific coordination

FRANCESCO ANGELELLI

Organizzazione/ Organization

Associazione culturale - storica/ Cultural/Historical Association

"Antiche Fornaci di Sfruz"
P.zza Degasperi 16 – 38010 Sfruz (TN)

Presidenza, segreteria generale e logistica/ Presidency, general secretariat and logistics

BENITO CAVINI

HEDY SCHROTT-CAVINI

Lingue Ufficiali del Convegno: Italiano, Inglese (traduzione simultanea)/ Official Languages of the conference: Italian and English (simultaneous translation)

Patrocini/ Sponsorships

MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI E DEL TURISMO

EUROPAREGION-EUREGIO: TIROLO, ALTO ADIGE, TRENINO

REGIONE TRENINO ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

MUSEO INTERNAZIONALE DELLE CERAMICHE IN FAENZA-MIC

MUSEO DEGLI USI E COSTUMI DELLA GENTE TRENINA

COMUNE DI SFRUZ

COMUNITÀ DELLA VALLE DI NON

AZIENDA TURISMO DELLA VALLE DI NON

CASSA RURALE D'ANAUNIA

CONSORZIO BIM DELL'ADIGE

Collaborazioni/Collaborations

Comune di Sfruz

Associazione Anastasia Val di Non

Associazione Geo-Archeologica Italiana. AGAI – Roma

Accademia Anaune delle Valli del Noce

Massimi System- Consulenze informatiche- Roma

Tibiworld- Tour Operator

Artist Garth Speight



L'intensa attività profusa in questi ultimi anni dall' Associazione " Antiche Fornaci di Sfruz" ha posto in essere importanti fattori basilari nella conoscenza della natura e produzione delle stufe ad olle trentine e dei luoghi di estrazione e metodologia di lavorazione delle argille. Un complesso notevole di splendidi ed utili manufatti per la casa, di dati scientifici, storici ed ambientali da conoscere, valorizzare, tutelare e tramandare alle future generazioni.

L'Associazione si prefigge, tra le molteplici attività in programma, di realizzare a settembre 2018 un III Convegno Internazionale sulla scia dei due precedenti convegni già realizzati con ampio consenso (5th to 7th September, 2008; 1th to 4th September, 2011), di cui sono stati distribuiti i volumi degli Atti e a cui si sono aggiunti pregevoli volumi sulle stufe di Sfruz e di quelle conservate a Castel Thun (in bibliografia). Il convegno si svolgerà nell'ambito di quattro giorni presso il Comune di Sfruz e prevede anche la visita, soprattutto dei Relatori intervenuti in alcune importanti strutture della Val di Non.

Verranno invitate a partecipare al III Convegno, in primo luogo, le tre regioni europee che fanno parte dell'Euregio: Innsbruck, Bolzano e Trento, dove del resto sono ampiamente conservate le stufe ad olle di Sfruz, nonché i restanti principali Enti e musei detentori di stufe realizzate a Sfruz ma anche di altre Strutture, che tra l'altro non hanno potuto partecipare al I e II Convegno, indispensabili per il confronto e la conoscenza delle varie tipologie italiane ed estere prodotte. Non mancherà l'invito alla partecipazione delle Associazioni di categoria, artigiani e fumisti

SIGNIFICATO DEL CONVEGNO

- Approfondire gli elementi di *Raffigurazione* e *Decorazione* delle opere in ceramica s.l. e quindi anche delle olle utilizzate nella costituzione delle stufe di Sfruz;
- conoscere la storia ed attuare il confronto con le differenti metodologie e stili impiegati nel Trentino , nel resto dell'Italia e in altri Paesi, con riferimento a collezioni museali e private.
- ampliare la conoscenza della produzione attuale di stufe in ceramica quale "*Innovazione*" nella "*Tradizione*" in un'epoca in cui tale mezzo di calore naturale rappresenta ancor più una fonte alternativa di energia valida.

SCOPI E FINALITA'

- sviluppo naturale e essenziale del I e II convegno, non essendo certamente esaurito lo studio, la conoscenza ed il confronto di tali opere in ceramica nel panorama locale, regionale e internazionale;
- Ampliamento della individuazione e conoscenza delle stufe create a Sfruz e delle diverse tipologie prodotte, nell'ambito di un censimento specifico;
- conoscenza di innovazioni informative e scientifiche significative nel Settore;
- Creazione di una rete culturale nel settore della ceramica tradizionale tra le regioni europee dell'Euregio al fine anche di offrire nuove possibilità di scambio e di incontro.
- ampliamento delle collaborazioni con numerosi istituti, Enti, Musei e Società sia in Italia che all'estero;
- proseguimento ed ampliamento delle attività volte alla diffusione e valorizzazione, non solo in loco ed in Italia ma anche in Europa ed in altre parti del mondo, della secolare e antica arte dei "fornelari" di Sfruz.
- Continuazione della predisposizione di un *Centro Storico di documentazione* delle antiche fornaci e delle stufe in ceramica di Sfruz e di quelle prodotte in altre città e Paesi. Il Centro potrà avvalersi di una appropriata sede storica di proprietà comunale in corso di restauro. Il Centro intenderebbe coordinare tutte le informazioni connesse alle antiche fornaci e delle stufe in ceramica di Sfruz e di quelle prodotte nel tempo in altre città e Paesi, tra cui in primo luogo le regioni europee dell'Euregio.
- Contribuire alla classificazione dei tanti reperti conservati in vari musei dell'Europa ed in attesa da parte dei Curatori della definitiva attribuzione alla produzione avvenuta a Sfruz.

The intense activity gained in recent years by the "Antiche Fornaci di Sfruz" Association has put in place important key factors in the knowledge of the nature and production of Trentino stoves and the extraction sites and method of clay processing. A remarkable complex of beautiful and useful home furnishings, scientific, historical and environmental data to be known, valorized, protected and handed down to future generations.

The Association aims, amongst the many activities planned, to realize in September 2018 a 3rd International Conference in the wake of the two previous conferences already carried out with a broad consensus (5th to 7th September, 2008; 1st to 4th September, 2011), of which the volumes of the Acts have been distributed and valuable volumes have been added on the stoves of Sfruz and those preserved in Castel Thun (see bibliography).

The conference will take place within four days at the Municipality of Sfruz and will also include the visit, especially of the speakers who took part in some important structures of Val di Non. First, the three European regions of Euregio: Innsbruck, Bolzano and Trento will be invited to participate in the Third Conference, where the Sfruz tile stoves, as well as the remaining major holdings and museum holders of stoves realized in Sfruz but also of other structures, which among other things were unable to attend the 1st and II Conventions, indispensable for the comparison and the knowledge of the various Italian and foreign typologies produced. We will also invite the category associations and the fumes.

MEANING OF CONGRESS

- Deepen the Elements of Design and Decoration of Ceramic Works in general and therefore also the "olle" used in the construction of the Sfruz stoves;
- To know the history and to make a comparison with the different methodologies and styles used in Trentino, in the rest of Italy and in other countries, with reference to museum and private collections.
- To expand the knowledge of the current production of ceramic stoves such as "Innovation" in "Tradition" at a time when this natural means of heat is even more an alternative source of valid energy.

FINALITY

- the natural and essential development of the 1st and 2nd convention, since the study, knowledge and comparison of such ceramic works in the local, regional and international landscape has certainly not been exhausted;
 - Extension of the identification and knowledge of the stoves created in Sfruz and of the different types produced, in the context of a specific census;
 - Knowledge of significant information and scientific innovations in the Sector;
 - Creating a cultural network in the traditional ceramics sector between the European regions of Euregio in order to offer new opportunities for exchange and meeting.
 - Expanding collaborations with numerous institutes, Entities, Museums and Societies both in Italy and abroad;
- Continuation and expansion of activities aimed at dissemination and enhancement, not only locally and in Italy but also in Europe and other parts of the world, of the secular and ancient art of the "Fornelari" of Sfruz.
- Continuation of the preparation of a Historical Documentation Center for the ancient ceramics and ceramic stoves of Sfruz and those produced in other cities and countries. The Center will be able to avail itself of an appropriate historic building site in the process of restoration. The Center would like to coordinate all information related to the ancient ceramics and ceramic stoves of Sfruz and those produced over time in other cities and countries, including the European regions of Euregio.
- Contribute to the classification of the many exhibits stored in various museums in Europe and waiting for the Curators to definitively attribute production to Sfruz.

BIBLOGRAFIA/BIBLIOGRAPHY

ANGELELLI F., (1984)- *Nacque prima l'argilla poi emersero le Alpi*. In: Memmo Caporilli, L'Arte del Calore. 21-29, 10 figg., 1 tab., Trento Editoria.

ANGELELLI F., (2009) A CURA DI - *Progetti, studi e ricerche geo-archeologiche in campo internazionale*. Geoarcheologia, 1, 150 pagg., Roma

ANGELELLI F., Editor, (2011) – “*Ancient ceramic stoves from Sfruz -Val di Non, Trentino, Italy. Production, history, raw materials and techniques. Relations with other centres*”, Actes 1st International Conference, Sfruz 5-7 September 2008, 225 pp., 240 figg.. Centro Duplicazione Provincia Autonoma di Trento

ANGELELLI F., 2011 – *Il censimento delle stufe ad olle prodotte a sfruz. Proposta di catalogazione*. In: ANGELELLI F., Editor, 2011 — “*Ancient ceramic stoves from Sfruz -Val di Non, Trentino, Italy. Production, history, raw materials and techniques. Relations with other centres*”, Actes 1st International Conference, Sfruz 5-7 September 2008, 225 pp., 240 figg.. Centro Duplicazione Provincia Autonoma di Trento

ANGELELLI F. Editor,(2015) “*Ancient ceramic stoves from Sfruz -Val di Non, Trentino, Italy. Comparison with Italian and foreign typologies. Researches, studies, technique knowledge, artistic and development historic. tive.* ”, Actes 2st International Conference, Sfruz 1 – 4 Settembre 2011, 215 pp. , 254 figg. Centro duplicazioni Provincia Autonoma di Trento.

BIASI A., (2016)- *Le fornaci e i fornolari di Sfruz tra il XVIII e la prima metà del XIX secolo. Studio della fornace di Lodovico Cavosi*, in ANAVNION 3, a cura di Andrea Biasi, Alcione, Sanzeno.

BIASI A., (2016)- *Le Antiche Stufe ad olle di Sfruz*, 176 pp., Associazione Antiche Fornaci Sfruz Editore, Taio.

CAPORILLI M., (1984)- *Sfruz: 2000 anni di storia*, Roma.

CAPORILLI M., (1985)- *L'Arte del Calore. Le stufe in ceramica di Sfruz*, 216 pp., Euroedit, Trento.

CAPORILLI M., (2008)- *Elementi base per l'autenticità delle stufe di Sfruz: storia forme colori fregi tecnica*, Trento.

CAPORILLI M.,(2017)- *A Castel Thun: una lunga storia delle 15 stufe di Sfruz*, 65 pp., Antiche Fornaci di Sfruz Editore, Taio

PROGRAMMA/PROGRAM

LUNEDI'/Monday, 10 Settembre 2018: Arrivo dei relatori e sistemazione logistica/
Arrival of the Speakers and logistics arrangement

Cena d'incontro e presentazioni. Sistemazione negli Hotel, Pernottamento/
Meeting dinner and presentations. Accomodation in Hotels. Overnight stay

MARTEDI'/Tuesday, 11 Settembre 2018. Comune di Cles/ Municipality of Cles

Ore 9,30 - Cerimonia di apertura al Palazzo Assessorile di Cles con autorità, relatori e media.
/ Opening ceremony at the “Palazzo Assessorile di Cles” with Authorities, Speakers and the media/

Saluti di apertura/*Opening greetings* :

SALUTI ISTITUZIONALI/Institutional greetings

BENITO CAVINI, Presidente/President Associazione Antiche Fornaci di Sfruz

FRANCESCO ANGELELLI, Direttore scientifico/ Scientific Director, Associazione Antiche Fornaci di Sfruz- Promotore e coordinatore scientifico del convegno/
Promotion and scientific coordination of the Conference

Rinfresco/*Refreshments*

11,30 visita guidata in Inglese del Palazzo assessorile di Cles/ *Guidet tour in English at the “ Palazzo Assessorile di Cles”*

12,30 Pranzo/ *Lunch*

14,00 Trasferimento a Sfruz/ *Transfer to Sfruz*

15,00: registrazione partecipanti, apertura ufficiale delle Relazioni. Sfruz sala Cav. Livio Biasi /Registration of Participants. Official opening of the reports. Sfruz Room Cav. Livio Biasi

15,30: Inizio Relazioni Convegno/ Beginning of conference relations . Sfruz, sala Cav. Livio Biasi

I SESSIONE/ I SESSION

Origine e storia delle stufe ad olle in ceramica. Confronto fra i differenti stili prodotti in altri Paesi. Collezioni museali pubbliche e private
Origin and history of ceramic stoves. Comparison between different styles produced in other countries. Public and private museum collections

Relazioni/*Reports*

Moderatori/ *Moderators*: Francesco Angelelli, Benito Cavini, Andrea Biasi

15,30 ANDREA BIASI

La secolare storia delle fornaci di Sfruz e dei suoi Fornelari Cavosi
The centuries-old history of the furnaces of Sfruz and its “ Fornelari Cavosi”

16,00 STEFAN DEMETZ

La collezione di stufe e di olle in maiolica al Museo civico di Bolzano. Storia, documentazione e forme presenti
The collection of stoves and ceramic tiles at the Civic Museum of Bolzano. History, documentation and present forms.

16,30 PIETRO MARSILLI

Le stufe ad olle della fornace Bormioli di Trento (1763-1889)
The ceramic-tiled stoves of the Bormioli furnace in Trento (1763-1889)

17,00 MARGRIT FRÜH

Stufe in maiolica dipinte Steckborner del XVIII secolo (Svizzera)
18th century Steckborner majolica stoves (Svizzera)

17,30 EGLÈ ZAVECKIENĖ

Tesori di argilla: la collezione di stufe ad olle nel Museo Nazionale dei Grandi Duchi di Lituania
Treasures of clay: the collection of stove tiles in the National Museum Palace of the Grand Dukes of Lithuania

18,45 Passeggiata e visita guidata al borgo di Sfruz (Casa tre Gigli, Chiesa, edifici antichi, ecc)/
Walk and guided in English tour to the village of Sfruz (Three lilies house, Church, ancient buildings, etc.)

20,00 Cena al ristorante da “Romano”, Sfruz. Pernottamento/*Dinner at restaurant by “ Romano”, Sfruz. Overnight stay*

MERCOLEDI’/Wednesday 12 Settembre 2018

Continuazione I sessione/ *Continuation Session I* - Sfruz sala Cav. Livio Biasi

9,00 ALESSANDRO BATTISTI & ANDREA BIASI

Le stufe di Sfruz nei contesti nobiliari. Il caso studio di Castel Valer (Val di Non, Trento)
The stoves of Sfruz in noble contexts. The case study of Castel Valer (Val di Non, Trento)

9,30 BRIGITTE MELES

Messaggi sulle stufe in ceramica del 18° secolo
Messages on stoves of the 18th. century

10,00 TATIANA SKOVITINA

Alcuni fatti sulla storia della stufa Russa nel sud della Siberia orientale (Russia)
Some facts on the history of a Russian stove in the South of the East Siberia (Russia)

10,30 SOPHIE HUEGLIN

Stufe e piastrelle manifestazioni delle reti mobili e dei climi sociali nell'Europa medievale e moderna
Stoves and tiles as manifestations of mobile networks and ‘social climates’ in medieval and early modern Europe

11,00-11,30 Pausa caffè/ Coffee break

11,30 FABIAN BRENKER

Cavalieri su piastrelle di stufa - Pensieri su un'iconografia nei secoli XIV-XVI
Knights on stove tiles - Thoughts about an iconography in the 14th-16th centuries

12,00 STEPHAN PEDOTH

La cronologia delle stufe del podere Reinsberg (BZ)
The chronology of the ceramic stoves of the Reinsberg farm (BZ)

12,30 HANNS- PAUL TIES

La stufa in maiolica del 1555 proveniente dal castello di Hohenaschau nel Germanisches Nationalmuseum di Norinberga e la famiglia dei pittori Bocksberger di Salisburgo
The 1555 majolica stove from the Hohenaschau castle in the Germanisches Nationalmuseum in Nuremberg and the Bocksberger family of painters in Salzburg

13,00 Pausa pranzo/ *Lunch break*

II SESSIONE/ SESSION II- Sfruz sala Cav. Livio Biasi

L'uso dell'Argilla nella produzione della ceramica .

Decoro e Restauro nella ceramica antica. Collezioni museali, centri di lavorazione, fornaci.

The use of Clay in ceramic production. Decoration and Restoration in Ancient Ceramic. Museum collections, processing centers, fornace

Relazioni / *Reports*

Moderatori/ *Moderators*: Maria Grazia Dall'Ago, Francesco Angelelli

15,30 MOHAMMED WARTITI & MERIAMA OUBOUHOUC & GHIZLANE ELAYADI

L'arte delle ceramica islamica realizzata in Marocco e la sua diffusione nei paesi occidentali
The Art of the Islamic ceramics made with Morocco and its transfer in the Western countries

16,00 FRANCESCO ANGELELLI

Le argille di Sfruz nel contesto della evoluzione dei prodotti ceramici.
The clays of Sfruz in the context of the evolution of ceramic products

16,30 ERICH MOSER

Il restauro della stufa del fornaiaro Cavosi datata 1767- Innsbruck
The restoration of the Fornaiaro Cavosi stove dated 1767- Innsbruck

17,00 WALTER HIGY

Restauro di antiche stufe: danni e riparazioni
Restoration of ancient stoves: damages and repair

17,30 MOHAMED EL WARTITI & MERIAMA OUBOUHOUC & GHIZLANE ELAYADI

Argille come un materiale geologico nell'industria delle ceramiche e porcellane
Clay like geological material used in the pottery and the industry of ceramics

18,00-18,30 MEDEINA STEPONAVIČIŪTĖ

Restauro di stufe ad olle: difficoltà, problemi ed esperienze
Restoration of ceramic stoves tiles: challenges, issues and experiences

19,30 Cena al ristorante a Banco- Sanzeno/ *Dinner parties to Banco (Sanzeno)*

20,30 Visita guidata in Inglese al Santuario di San Romedio/ *Guided tour in English of the Sanctuary of San Romedio*

22,30 Rientro in Hotel/*Can back to the Hotels*

GIOVEDÌ/Thursday, 13 Settembre 2018. Sfruz sala Cav. Livio Biasi

9,00 Ripresa lavori congressuali/ *Shooting Congress*

III SESSIONE/ SESSION III

Patrimonio artistico e storico di stufe ad olle in ceramica. Progetti, programmi di diffusione, valorizzazione e tutela in Italia e in altri Paesi. Art and historical heritage of ceramic stoves. Projects, programs for dissemination, valorization and protection in Italy and other countries

Relazioni/*Reports*. Moderatori/ *Moderators*: Francesco Angelelli, Andrea Biasi, Benito Cavini

9,30 GIORGIA GENTILINI

Una sede per conservare la memoria delle antiche stufe ad olle in ceramica di Sfruz, Val di Non, Trentino

A venue to preserve the memory of ancient stoves with ceramic-tiled of Sfruz, Val di Non Trentino

10,00 LAURA PRETTO, LAVINIA LAITI, GABRIELE TONIDANDEL

L'impatto sulla qualità dell'aria della combustione domestica della legna: le misure di riduzione dell'inquinamento atmosferico e il progetto europeo PREPAIR

The impact of domestic biomass burning on air quality: the measures implemented to reduce the atmospheric pollution and LIFE project PREPAIR

10,30 TOMASO IORI

Storia di una scoperta: A Rango nelle Giudicarie ritrovati materiali e documenti attestanti la presenza di vasai in epoca rinascimentale.

The history of a discovery. Materials and documents found in Rango (Giudicarie area) proving the presence of potters in the Renaissance period

11,00 FRANCESCO ANGELELLI

Note sulla costituzione di un “Centro di Documentazione” in Sfruz per la gestione e diffusione dei dati connessi a stufe storiche in ceramica

Notes on the establishment of a “Documentation Center” in Sfruz for the management and dissemination of data related to historical ceramic stoves

11,30: Pausa caffè/ Coffee break

***IVSESSIONE/ SESSION IV* Sfruz sala Cav. Livio Biasi**

Innovazione nella tradizione: produzione di stufe ad olle in ceramica nell’era moderna: materiali, tecnologie, tipologie, fornaci
- Innovation in the tradition: production of ceramic stoves in the modern era: materials, technologies, typologies, furnaces

Relazioni / Reports. Moderatori/Moderators: Francesco Angelelli, Giuseppe Marcadent

12,00 GIUSEPPE MARCADENT

La ceramica per stufe nell’era digitale: design e tradizione si rincorrono. Tecnologie e tipologie a confronto.

Stoves ceramic in the digital age: design and tradition follow each other. Comparison technologies and types.

12,30 PAOLI GIANFRANCO

L’evoluzione della stufa ad accumulo dalle origini ai tempi moderni

The evolution of the storage stove from its origins to modern times

13,00 Pausa pranzo ristorante da “Romano”, Sfruz/ Lunch break restaurant by “ Romano”, Sfruz

Associazioni di Categoria/ Trade Associations

15,00 MAURO BARBERI

Fuoco, sole e ceramica per un moderno impianto di riscaldamento: La stufa ad olle in case a basso consumo energetico

Fire, sun and ceramics for a modern heating system: The olle stove in houses with low energy consumption

[Associazione Artigiani Trentino: Categoria Fumisti e Spazzacamini/ *Artisans Association of Trentino: Smoking Category and Chimney Sweeps*]

15,30 SAVERIO PASQUALINI

Le regole del fuoco: non è il Buon Senso, è la Norma!

The rules of Fire: it is not the Common Sense, it is the Norm!

[ASSOCOSMA: Associazione nazionale costruttori installatori, verificatori e manutentori di apparecchiature ed impianti a biomassa ed opere di evacuazione dei fumi / *National Association of Manufactures, installers, Verifiers and Maintainers of biomass equipment and systems and smoke evacuation systems*]

17,30 Visita guidata in Inglese Castel Valer/ *Guided tour in English of Castel Valer*

19,30 Grigliata con musica Ristorante Pineta Tavon/ *Grilled with music Restaurant "Pineta", Tavon*

22,00 Rientro in albergo, pernottamento/ *Return to the Hotel, overnight stay*

VENERDI'/Friday 14 Settembre 2018 **Sfruz sala Cav. Livio Biasi**

Chiusura Convegno internazionale/Closing International Conference:

10,30 Indirizzo di saluto delle Autorità Regionali. Provinciali e Locali/ *Greeting of regional provincial and local authorities*

12,00 Intervento conclusivo congresso / *Final intervention of the congress*

12,30 Dibattito. Chiusura convegno/ *Debate. Closing conference*

13,30 Pausa pranzo/ *Lunch break*

15,30 Escursione lungo la valle con visite guidate : Casa Campia (Revò), Mondo Melinda – Cocea/ *Excursion along the valley with guided tours: House Campia; /Melinda happple world*

19,30 Cena ristorante da “Romano”, Sfruz/ *Dinner, restaurant by “Romano”, Sfruz*

23,00 Rientro in albergo. Pernottamento/ *Return to the Hotel Overnight stay*

SABATO/Saturday 15 Settembre 2018. Rientro dei Relatori alle destinazioni di origine/ *Re-Entry of Speakers to the destinations of origin*

ADESIONI E PARTECIPAZIONI A LATERE/ *Membership and investments in latere*

- Prof. Enrico Cavada . Soprintendenza per i Beni Archeologici. Provincia Autonoma di Trento
- Museo del Buonconsiglio- Trento
- Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina
- Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza- MIC
- Museo Diocesano di Bressanone – Bolzano
- Tiroler Volkskunstmuseu Innsbruck
- Tyrolean Guild of Stove Makers and Ceramists- Innsbruck
- Soprintendenza ai Beni architettonici e Paesaggistici del Piemonte
- Swiss National Museum- Zurigo
- Institut fur Neuzeitliche Archaologie- Universitat of Innsbruck
- Ludwig Maximilians Universitat Munchen- Institute fur Kunstgeschichte
- Uzhnorod National University Ukraine- Department of Ancient and Medieval History
- Università degli studi di Cagliari
- Università degli studi Sapienza di Roma
- Turadia Castle museum- Lettonia
- Keramikmuseum Velten- Germany
- Museum of Arts and Crafts – Zagabria
- Austrian Chachelofen Association
- Centro ceramiche Museo Fornace Pagliero- Castellamonte
- ARPA Veneto
-

